

Hymn

Amazing Grace

Piano Sheet Music
Guitar Sheet Music

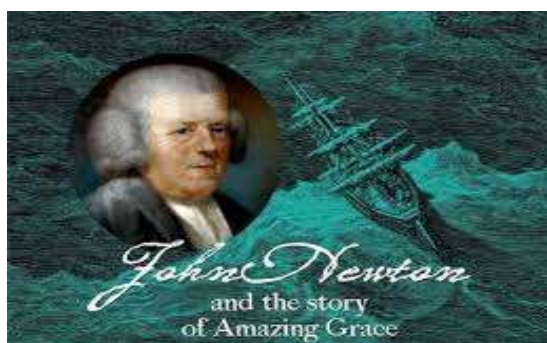
奇異恩典

聖歌

鋼琴樂譜

簡譜

吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: September 25, 2021



作词：约翰·牛顿*

作曲：Early American

Melody

$1 = G \frac{3}{4}$
 $\text{♩} = 76$

奇异恩典

5 | 1 - 3̣1̣ | 3 - 2 | 1 - 6̣ | 5 - 5 | 1 - 3̣1̣ | 3 - 2 | 5 - - | 5 - |

1. 奇异恩典，何等甘甜，我罪已得赦免；
2. 如此恩典，使我敬畏，使我心得安慰；
3. 许多危险，试炼网罗，我已安然经过；
4. 将来禧年，圣徒欢聚，恩光爱谊千年；

3 | 5̣·3̣ 5̣3̣ | 1 - 5 | 6̣·1̣ 1̣6̣ | 5 - 5 | 1 - 3̣1̣ | 3 - 2 | 1 - |

1. 前我失丧，今被寻回，瞎眼今得看见。
2. 初信之时，即蒙恩惠，真是何等宝贵。
3. 靠主恩典，安全不怕，更引导我归家。
4. 喜乐颂赞，在父座前，深望那日快现。

奇異恩典

Amazing Grace

修護道詩歌 185
JOHN NEWTON, 1779

AMAZING GRACE 86 86
EARLY AMERICAN MELODY

5 | 1 - 3 1 | 3 - 2 | 1 - 6 | 5 - 5 | 1 - 3 1 | 3 - 2 | 5 - | 5 - |

1. 奇 異 恩 典, 何 等 甘 甜, 我 罪 已 得 赦 免;
2. 如 此 恩 典, 使 我 敬 畏, 使 我 心 得 安 慰;
3. 許 多 來 危 險, 試 煉, 網 羅, 我 已 安 然 經 過;
4. 將 來 禧 年, 聖 徒 歡 聚, 恩 光 愛 誼 千 年;

3 | 5. 3 5 3 | 1 - 5 | 6. 1 1. 6 | 5 - 5 | 1 - 3 1 | 3 - 2 | 1 - | 1 - ||

前 我 失 喪, 今 被 尋 回, 瞎 眼 今 得 看 見。
初 信 之 時, 即 蒙 恩 惠, 真 是 何 等 寶 貴!
靠 主 樂 頌 典, 安 全 在 父 座 前, 深 引 導 那 日 快 現。

你們得教是本乎恩,也因著信,這並不是出於自己,乃是神所賜的。 弗 2 : 8

奇異恩典

Amazing Grace!

How Sweet the Sound

For by grace are ye saved through faith . . . — Ephesians 2:8

AMAZING GRACE

American Melody

Carrell and Clayton's *Virginia Harmony*

Harmonized by Edwin O. Excell

John Newton

John P. Rees, stanza 5

1 奇 異 恩 典， 何 等 甘 甜， 我 罪 已 得 赦 免 ！
 2 如 此 恩 典， 使 我 敬 畏， 使 我 心 得 安 慰 ；
 3 救 主 應 許， 愛 我 真 切， 使 我 今 得 盼 望 ；
 4 歷 經 艱 險， 勞 苦 奔 走， 我 今 來 到 主 前 ；
 5 住 在 天 家， 千 萬 年 世， 如 日 無 限 光 亮 ；

- 1 A - maz - ing grace! How sweet the sound - That saved a wretch like me!
- 2 'Twas grace that taught my heart to fear, And grace my fears re - lieved;
- 3 The Lord has prom - ised good to me, His word my hope se - cures;
- 4 Through man - y dan - gers, toils, and snares, I have al - read - y come;
- 5 When we've been there ten thou - sand years, Bright shin - ing as the sun,

1 前 我 失 喪， 今 被 尋 回， 瞎 眼 今 得 看 見 。

2 初 信 之 時， 我 蒙 恩 惠， 真 是 何 等 寶 貴 ！

3 主 是 盾 牌， 是 我 產 業， 是 我 生 命 保 障 。

4 全 靠 主 恩， 扶 持 保 佑， 恩 典 帶 進 永 久 。

5 時 時 頌 讚， 永 不 止 息， 仍 像 凱 歌 初 唱 。

- 1 I once was lost but now am found, Was blind but now I see.
- 2 How pre - cious did that grace ap - pear The hour I first be - lieved!
- 3 He will my shield and por - tion be As long as life en - dures.
- 4 'Tis grace hath brought me safe thus far, And grace will lead me home.
- 5 We've no less days to sing God's praise Than when we'd first be - gun.

奇异恩典

1=G $\frac{3}{4}$

美国古调
[美] John Newton 词
[美] E.O.Excell 编合唱
佚名译配
群之翻谱

女高	5 1 - 3̣1 3 - 2 1 - 6̣ 5 - 5 1 - 3̣1 3 - 2 5 - -
1. 奇异恩典, 何等甘甜, 我罪已得赦免;	
女低	3̣ 3̣ - 5̣ 5̣ - 4̣ 3̣ - 4̣ 3̣ - 3̣ 3̣ - 5̣ 5̣ - 5̣ 5̣ - -
2. 如此恩典, 使我敬畏, 使我心得安慰;	
男高	1 5̣ - 1 1 - 7̣ 1 - 1 1 - 1 5̣ - 1 1 - 7̣ 1 - -
3. 许多危险, 试炼网罗, 我已安然经过;	
男低	1̣ 1̣ - 1̣3̣ 5̣ - 5̣ 6̣ - 4̣ 1̣ - 1̣ 1̣ - 1̣3̣ 5̣ - 4̣ 3̣ - -
4. 将来禧年, 圣徒欢聚, 恩光爱谊千年;	

5 - 3 5̣. 3̣ 5̣3̣ 1 - 5̣ 6̣. 1̣ 1̣6̣ 5 - 5 1 - 3̣1 3 - 2 1 - -
前我失丧, 今被寻回, 瞎眼今得看见。
初信之时, 即蒙恩惠, 真是何等宝贵!
5 - 5 5 - 5 5 - 5 4̣. 5̣ 4̣ 3̣ - 5̣ 3̣ - 5̣ 5 - 4̣ 3̣ - -

1 - 1 3̣. 1̣ 3̣1 1 - 1 1 - 6̣1 1 - 1 1 - 13̣ 1 - 7̣ 1 - -
靠主恩典, 安全不怕, 更引导我归家。
喜乐颂赞, 在父座前, 深望那日快现。
3 - 1 1 - 1 3 - 3 4̣. 3̣ 4̣ 1 - 3̣ 6̣ - 5̣ 5 - 5 1 - -

尾声

1 - : 1 - - 1 - - FINE
3 - : 4 - - 3 - - FINE
1 - : 6 - - 5 - - FINE
1 - : 4 - - 1 - - FINE

DXHECH.ycw2008/07/17

Amazing Grace.

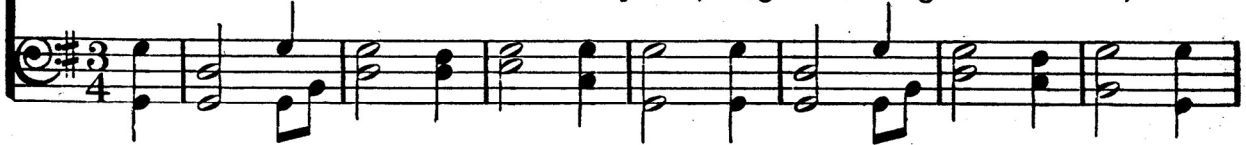
John Newton.

McIntosh. C. M.

Arr. by E. O. Excell.



1. A - maz - ing grace! how sweet the sound, That saved a wretch like me! I
2. 'Twas grace that taught my heart to fear, And grace my fears re-lieved; How
3. Thro' man - y dan-gers, toils and snares, I have al - read - y come; 'Tis
4. When we've been there ten thousand years, Bright shin-ing as the sun, We've



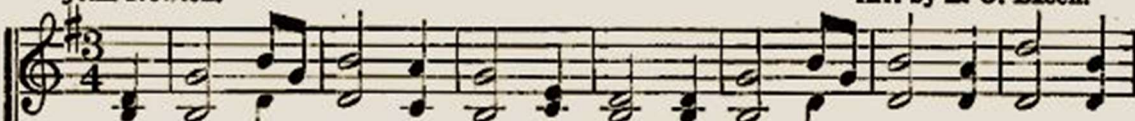
once was lost, but now am found, Was blind, but now I see.
pre - cious did that grace ap - pear The hour I first be-lieved!
grace hath bro't me safe thus far, And grace will lead me home.
no less days to sing God's praise Than when we first be - gun. A - MEN.



Amazing Grace.

John Newton.

Arr. by E. O. Excell.



1. A - maz - ing grace! how sweet the sound That saved a wretch like me! I
2. 'Twas grace that taught my heart to fear, And grace my fears re - lieved; How
3. Thro' man - y dang - ers, toils and snares, I have al - read - y come; 'Tis
4. The Lord has prom - ised good to me His word my hope se - cures; He
5. And when this flesh and heart shall fail, And mor - tal life shall cease; I
6. When we've been there ten thou - sand years, Bright shin - ing as the sun, We've



once was lost, but now am found—Was blind, but now I see.
pre - cious did that grace ap - pear, The hour I first be - lieved!
grace has brought me safe thus far, And grace will lead me home.
will my shield and por - tion be, As long as life en - dures.
shall pos - sess with - in the veil, A life of joy and peace.
no less days to sing God's praise Than when we first be - gun.



Amazing Grace-crd
John Newton
Listen on Youtube

 D G D
Amazing Grace, how sweet the sound,
 A7
That saved a wretch like me.

 D G D
I once was lost, but now im found,
 A7 D
Was blind, but now I see.

 D G D
Twas grace that thought my heart to fear,
 A7 D
and grace my fears released. How precious
 G D A7 D
did that grace appear, the hour I first believed.

 D G D
When we've been there ten thousand years,
 D A7
bright shining as the sun,
 D G D
we've no less days to sing god's praise
 D A7 D
than when did when we first begun.

E A E
Amazing Grace, how sweet the sound,
 B7
That saved a wretch like me.
 E A E
I once was lost, but now im found,
 B7 E
Was blind, but now I see.

AMAZING GRACE (Jake Shimabukuro version)

C Tuning

①=A ③=C
②=E ④=G

♩ = 72

Ukulele

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33

奇异恩典

1 = G $\frac{4}{4}$

前奏使用自然泛音弹法

(5 | i - 3̣ i | 3̣ - 2̣ | i -) 5̣ || : 1 - 3̣ 1 | 3 - 2 | 1 - 6̣ | 5 - 5̣ |

奇 异 恩 典 何 等 甘 甜 我
 此 多 恩 典 使 我 敬 畏 使
 来 禱 险 年 试 炼 网 罗 恩

1 - 3̣ 1 | 3 - 2 | 5 - - | 5 0 3 | 5̣ · 3̣ 5̣ 3̣ | 1 - 5̣ | 6̣ · 1̣ 1̣ 6̣ | 5 - 5̣ |

罪 已 得 赦 免 前 我 失 丧 今 被 寻 回 瞎
 我 心 得 安 慰 初 信 之 时 即 蒙 恩 惠 怕 真
 已 安 然 经 过 靠 主 乐 恩 典 赞 在 全 父 不 座 前 更 深
 光 爱 谊 千 年 喜 乐 颂 赞 在 父 座 前 更 深

1 - 3̣ 1 | 3 - 2 | 1 - - | 1 0 5̣ :||

眼 今 得 看 见 如
 是 何 等 宝 贵 许
 引 导 我 归 家 将
 望 那 日 快 现

Amazing Grace, How Sweet the Sound

F C⁷ Dm B \flat F

1 A - maz - ing grace!— how sweet the sound— that
 2 'Twas grace that taught my heart to fear, and
 3 Through man - y dan - gers, toils, and snares I
 4 The Lord has prom - ised good to me; his
 5 When we've been there ten thou - sand years, bright

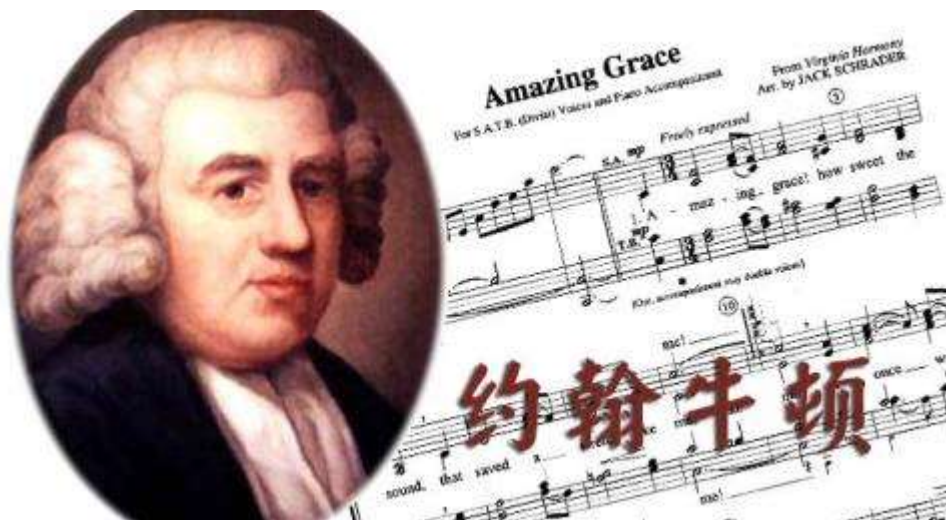
C C⁷ Am/C F

saved a wretch like me! I once was lost, but
 grace my fears re - lieved; how pre - cious did that
 have al - read - y come; 'tis grace has brought me
 word my hope se - cures; he will my shield and
 shin - ing as the sun, we've no less days to

B \flat F Dm F/C C⁷ F

now am found; was blind, but now I see.
 grace ap - pear the hour I first be - lieved!
 safe thus far, and grace will lead me home.
 por - tion be as long as life en - dures.
 sing God's praise than when we'd first be - gun.

享誉世界的圣诗《奇异恩典》背后的故事



约翰·牛顿（John Newton），是历代最受人喜爱的圣诗《奇异恩典》（Amazing Grace）的作者。这首写于大约230年前的赞美诗，历经岁月沧桑，依然传唱至今。茱迪·柯林斯（Judy Collins）录制该曲后，发现它竟然在排行榜的30首歌中名列榜首。伟大的米哈利亚·杰克逊（Mahalia Jackson）在民权集会上演唱过它，约翰尼·卡什（Johnny Cash）把它当作监狱巡访中的一个节目，我们在许多庄重的场合，比如国葬仪式上，还听到过它的长笛演奏版。

《奇异恩典——

约翰·牛顿传》，讲述了这位圣诗作者早年经历的种种磨难。被迫加入皇家海军后，约翰·牛顿试图潜逃，结果惨遭毒打，因为不顺从被除名，不久即开始了贩奴船上的生活。即使在那些品德恶劣的同伴当中，牛顿也是有名的擅长恶语咒骂的人。在美洲最黑暗残酷的奴隶制时代，他在一艘贩奴船上做工，并最终成了一名贩奴船船长。

一次惊险的海上航行，戏剧性的转变将他引向了寻求恩典之路，不过持续的时间不长。靠岸时，他写下了《耶稣之名何等甘甜》这首赞美诗，同时却在等着下一艘满载非洲黑奴的船只到来。后来他说，直到有一天他在船上大梦初醒后，才成为一个真正的信徒。

当牛顿放弃了贩奴生意时，他遇到了新的障碍。神学学习结束后，他曾向圣公会、循道会、长老会和独立派教会申请过神职，接连遭到拒绝。一直到7年之后，英国圣公会才授权他牧养一个教区。

我曾参观过英国奥尼小镇那座美丽的石头教堂，牛顿在那里开始他的牧师生涯。搬到奥尼不久，他在日记中写道：“在一群属于你的孩子中，你给了一个背弃信仰的人以名字和存身之地，你召唤一个不信心的人做传福音的牧师。我曾经何等穷乏可耻，赤身露体地漂泊游荡，没有家没有朋友；我常常四处奔走，周围的人待我如狗，你却预备了一个适于与人相交的家，让我居住在里面。”

在约翰·卫斯理和乔治·怀特菲尔德等知名人士的扶持下，牛顿成为一个奋兴的福音派布道家，并最终成为废奴运动领袖。他热心帮助一位饱受忧郁之苦的青年诗人威廉·考珀，后者因精神疾病自杀未遂，牛顿在这期间一直服侍照顾他。与此同时，牛顿还是著名政治家威廉·威伯福斯的属灵导师。威伯福斯在大英帝国为废奴议案奋斗了40年，牛顿极力劝勉他不要放弃这种努力。他自己也曾以无可辩驳的亲历者身份，在议会上见证了奴隶贸易的可怕与反人道。

他后来到伦敦一座著名的教堂任教区牧师，在那里，他与当时的许多贵族结下了友谊。牛顿的各种成就为他在威斯敏斯特教堂赢得了一席之地，在他去世两个世纪之后，他的威望一直延续到今天。牛顿最近被选入“福音音乐名人堂”，并成为2007年摄制的一部关于威伯福斯的电影《奇异恩典》中的一个角色，由阿尔伯特·芬尼（Albert Fenney）扮演。也许最具象征性的表现是塞拉利昂（Sierra Leone）有一座小城被命名为“牛顿”，那里是他过去停泊贩奴船的地方。

牛顿在生前，面对过许多来自他人的反对、蔑视和苛评。有些人不满于他传福音的热情，有些人指责他把太多时间浪费在帮助朋友威廉·考珀缓解痛苦上，还有些人嘲笑他投身于废奴运动就是为了减轻他对过去行为的负罪感。牛顿从未打算为自己辩护，而只是指出他所拥有的任何美好，莫不出于上帝的恩典。恩典常常环绕在羞耻恶行周围。